

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



LANSEN PHARMACEUTICAL HOLDINGS LIMITED

朗生醫藥控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號: 503)

截止二零一二年六月三十日止六個月 中期業績公佈

財務摘要

	截至六月三十日止六個月		變動
	二零一二年	二零一一年	
業績 (千美元):			
收入	41,394	31,005	33.5%
毛利	23,449	19,076	22.9%
研發費用及無形資產 攤銷前經營溢利	7,806	6,514	19.8%
經營溢利	7,105	6,316	12.5%
除所得稅前溢利	7,394	7,293	1.4%
本公司擁有人應佔溢利	6,200	6,136	1.0%
盈利能力:			
毛利率	56.6%	61.5%	-4.9%
純利率	15.0%	19.8%	-4.8%
每股基本盈利 (美仙)	1.5	1.5	-

朗生醫藥控股有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）欣然呈報本公司及其附屬公司（統稱「朗生」或「本集團」）截至二零一二年六月三十日止年度的未經審核綜合業績如下：

簡明綜合全面收益表

截至二零一二年六月三十日止六個月

	附註	截止二零一二年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)	截止二零一一年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)
收入	5	41,394	31,005
銷售成本		(17,945)	(11,929)
毛利		23,449	19,076
其他收入	5	1,333	1,339
銷售及分銷開支		(12,888)	(10,442)
行政開支		(4,789)	(3,657)
經營溢利	7	7,105	6,316
財務成本	8	(395)	(149)
應佔聯營公司的除稅後溢利		684	1,126
除所得稅前溢利		7,394	7,293
所得稅開支	9	(1,194)	(1,157)
期內溢利		6,200	6,136
其他全面收益			
換算海外業務產生之匯兌差額		(996)	1,952
期內其他全面收益 (扣除稅項)		(996)	1,952
期內全面收益總額		5,204	8,088
本公司擁有人應佔溢利		6,200	6,136
本公司擁有人應佔全面收益總額		5,204	8,088
每股盈利 – 基本	11	1.5 美仙	1.5 美仙

簡明綜合財務狀況表
於二零一二年六月三十日

	附註	二零一二年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		26,142	22,827
預付土地租賃款項		2,422	2,476
無形資產		10,149	9,907
商譽		6,824	6,824
於聯營公司之權益		28,112	27,684
		73,649	69,718
流動資產			
存貨		11,356	9,576
貿易及其他應收款項	12	47,742	42,216
預付土地租賃款項		57	57
已抵押銀行存款		3,493	7,286
現金及現金等價物		5,756	15,592
		68,404	74,727
總資產		142,053	144,445
權益及負債			
資本及儲備			
本公司擁有人應佔權益			
股本		4,150	4,150
股份溢價		53,906	58,330
外匯儲備		8,158	9,154
法定儲備		3,986	3,986
保留溢利		29,920	23,720
總權益		100,120	99,340

	附註	二零一二年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
非流動負債			
借貸		2,047	9,157
遞延稅項負債		183	181
		2,230	9,338
流動負債			
借貸		23,581	19,226
流動稅項負債		998	1,303
貿易及其他應付款項	13	15,124	15,238
		39,703	35,767
總負債		41,933	45,105
總權益及負債		142,053	144,445
流動資產淨值		28,701	38,960
總資產減流動負債		102,350	108,678

簡明綜合財務報表附註

1. 公司資料

朗生醫藥控股有限公司（「本公司」）於二零零九年九月十日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司，其股份於二零一零年五月七日起在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。本公司的註冊辦事處為 Clifton House, 75 Fort Street, P. O. Box 1350, Grand Cayman KY1-1108, Cayman Islands。

本公司的主要營業地點位於香港德輔道中 189 號李寶椿大廈 12 樓 1203-4 室。本公司的主要業務活動為投資控股。附屬公司的主要業務活動為製造及買賣藥品。本集團主要在中華人民共和國（「中國」）進行業務。

2. 編製基準

未經審核簡明綜合中期財務報表（「中期財務報表」）已根據由國際會計準則理事會頒布的國際會計準則第 34 號「中期財務報告」及聯交所證券上市規則的適用披露規定編製。

中期財務報表並不包括根據國際財務報告準則，（即包括所有由國際會計準則理事會批准的適用個別國際財務報告準則及詮釋，及所有由國際會計準則委員會的董事會發起制定且由國際會計準則理事會採納的適用個別國際會計準則及詮釋）規定須載入年度財務報表的所有資料，故應與本公司截至二零一一年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀。

中期財務報表內所採納會計政策與編製本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的年度財務報表所使用者一致。

中期財務報表為未經審核，惟已由香港立信德豪會計師事務所有限公司根據國際審計及核證準則委員會頒布的《國際審閱聘用準則》第 2410 號「由實體的獨立核數師執行的中期財務資料審閱」進行審閱。

3. 重大會計政策

中期財務報表乃根據歷史成本法編製。

於本中期期間，本集團首次採用多項由國際會計準則理事會頒布的新訂或經修訂準則及詮釋（「新訂或經修訂國際財務報告準則」）。

於本中期期間應用新訂或經修訂國際財務報告準則對於此等簡明綜合財務報表所呈報金額及／或於此等簡明綜合財務報表內載列的披露事項概無任何重大影響。本集團並未提前應用下列已頒布但尚未生效的新訂或經修訂準則及詮釋。

國際財務報告準則 (修訂本)	二零零九至二零一一年週期的年度改進 ²
國際財務報告準則第1號 (修訂本)	政府貸款 ²
國際財務報告準則第7號 (修訂本)	披露－抵銷金融資產及金融負債 ²
國際財務報告準則第9號	金融工具 ⁴
國際財務報告準則第10號	綜合財務報表 ²
國際財務報告準則第11號	合營安排 ²
國際財務報告準則第12號	披露於其他實體之權益 ²
國際財務報告準則第13號	公平值計量 ²
國際會計準則第1號 (修訂本)	呈列其他全面收益項目 ¹
國際會計準則第19號 (於二零一一年經修訂)	僱員福利 ²
國際會計準則第27號 (於二零一一年經修訂)	獨立財務報表 ²
國際會計準則第28號 (於二零一一年經修訂)	於聯營公司及合營公司之投資 ²
國際會計準則第32號 (修訂本)	抵銷金融資產及金融負債 ³
國際財務報告詮釋委員會 －詮釋第20號	露天礦生產階段的剝採成本 ²

¹於二零一二年七月一日或之後開始的年度期間生效

²於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

³於二零一四年一月一日或之後開始的年度期間生效

⁴於二零一五年一月一日或之後開始的年度期間生效

本公司董事預期，應用此等新訂或經修訂準則及詮釋對本集團業績及財務狀況並無重大影響。

4. 重要會計估計及判斷

編製中期財務報表需要管理層就對會計政策的運用與資產及負債、收入及支出所報告金額有影響的事宜作出判斷、估計及假設。實際結果或與該等估計不同。

編製中期財務報表時，管理層就本集團會計政策的應用及估計不確定因素的主要來源作出的重大判斷與截至二零一一年十二月三十一日止年度的綜合財務報表所作出者相同。

5. 收入及其他收入

本集團於期內的收入（即本集團的營業額）及其他收入之分析如下：

	截止二零一二年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)	截止二零一一年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)
銷售貨品的收入	41,394	31,005
其他收入		
銀行利息收入	192	120
政府補助金	1,053	1,160
其他	88	59
	1,333	1,339

本集團獲中國地方政府提供補助金以嘉許本集團的表現及開發高科技藥品。收取的補助金不附帶任何條件。

6. 分部資料

就管理而言，本集團乃根據產品種類組織為業務單位，並有以下兩個須予呈報的經營分部：

- 風濕專科處方西藥；
- 其他藥品。

管理層就資源分配及表現評估方面作出決定時分開監察其業務單位的業績。分部表現乃按照須予呈報分部的業績來評定，詳情於下表說明。

截至二零一二年六月三十日止六個月

	風濕專科 處方西藥 千美元 (未經審核)	其他藥品 千美元 (未經審核)	總計 千美元 (未經審核)
須予呈報分部收入			
- 來自對外客戶的 收入	<u>25,320</u>	<u>16,074</u>	<u>41,394</u>
須予呈報分部溢利	<u>19,043</u>	<u>4,406</u>	<u>23,449</u>

截至二零一一年六月三十日止六個月

	風濕專科 處方西藥 千美元 (未經審核)	其他藥品 千美元 (未經審核)	總計 千美元 (未經審核)
須予呈報分部收入			
- 來自對外客戶的 收入	<u>20,929</u>	<u>10,076</u>	<u>31,005</u>
須予呈報分部溢利	<u>16,114</u>	<u>2,962</u>	<u>19,076</u>

本集團經營分部業績的總額與財務報表呈報的本集團主要財務數據的對賬如下：

	截止二零一二年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)	截止二零一一年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)
溢利或虧損		
須予呈報分部溢利	23,449	19,076
應佔聯營公司的除稅後溢利	684	1,126
其他未分配收入	1,333	1,339
其他未分配開支	(17,677)	(14,099)
財務成本	(395)	(149)
	<u>7,394</u>	<u>7,293</u>
除所得稅前溢利	<u>7,394</u>	<u>7,293</u>

須予呈報分部溢利指各分部的毛利，乃向執行董事匯報作資源分配及表現評估用途的計量方法。

由於並無定期向執行董事提供分部資產或分部負債資料，故並無呈列有關資料。

7. 經營溢利

本集團的經營溢利乃經扣除 / (計入) 下列各項得出：

	截止二零一二年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)	截止二零一一年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)
物業、廠房及設備折舊	725	621
陳舊存貨減值撥回	(30)	(13)
貿易應收款項減值撥備	306	149
其他應收款項減值撥備	16	10
匯兌虧損 / (收益) 淨額	22	(179)
研發成本	411	198
出售物業、廠房及設備 (收益) / 虧損	(6)	5
預付土地租賃款項攤銷	31	30
無形資產攤銷	290	-

8. 財務成本

	截止二零一二年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)	截止二零一一年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)
須於五年內悉數償還之借貸利息	575	149
減：計入在建工程之資本化利息	(180)	-
	395	149

9. 所得稅開支

	截止二零一二年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)	截止二零一一年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)
當期稅項		
- 中國企業所得稅（「企業所得稅」）	1,194	1,157

在中國產生的應課稅溢利的稅項已按本集團經營所在的稅務司法權區的適用稅率計算。

根據中華人民共和國企業所得稅法（「企業所得稅法」）及其實施細則，中國附屬公司的稅率一律為 25%（截止二零一一年六月三十日止六個月：25%）。

其中一間在深圳經濟特區經營並享有優惠企業所得稅率的附屬公司，其稅率於二零一二年增加至 25% 的標準稅率。另一獲認證為中國高新科技企業的附屬公司自二零一一年一月一日起享有 15% 的所得稅優惠政策。

本集團一間附屬公司為外商獨資企業，根據中國外商投資企業和外國企業所得稅法，該等公司在抵銷過往年度的稅務虧損後的首個獲利年度起，首兩年免繳企業所得稅，隨後三年減半繳納企業所得稅，其稅率將於二零一三年達到 25% 的標準稅率。

10. 股息

	截止二零一二年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)	截止二零一一年 六月三十日止 六個月 千美元 (未經審核)
期內確認為分派的股息：		
每股 8.28 港仙（約 1.07 美仙）之 二零一一年末期股息	4,424	-
每股 1.41 美仙之二零一零年末期股息	-	5,852
	4,424	5,852

於本中期期間結束後，董事決定將會向於二零一二年九月十二日名列本公司股東名冊之股東，宣派截止二零一二年六月三十日止六個月的中期股息每股 8.11 港仙（約 1.05 美仙），合共 33,656,500 港元（約 4,338,000 美元）。所宣派中期股息尚未於本期間財務報表列賬，但將會於截止二零一二年十二月三十日止年度的財務報表內反映。

11. 每股盈利

每股基本盈利乃按期內本公司擁有人應佔綜合溢利及 415,000,000 股已發行股份（截至二零一一年六月三十日止六個月：415,000,000 股）計算。

由於期內並無潛在攤薄股份，故並無呈列每股攤薄盈利。

12. 貿易及其他應收款項

	二零一二年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
貿易應收款項	29,072	28,665
減：貿易應收款項減值撥備	(1,606)	(1,993)
	<u>27,466</u>	<u>26,672</u>
應收票據	<u>11,696</u>	<u>10,438</u>
貿易應收款項及應收票據	39,162	37,110
預付款項及其他應收款項	8,580	5,106
	<u>47,742</u>	<u>42,216</u>

本集團的政策是向客戶給予平均 90 日（二零一一年：90 日）的信貸期。

根據發票日期，於報告期末，本集團的貿易應收款項及應收票據的賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
90 日或以下	34,822	36,144
91 至 180 日	4,340	958
181 至 365 日	-	8
	<u>39,162</u>	<u>37,110</u>

於各報告日期，本集團的貿易及其他應收款項個別釐定以作減值測試。個別減值應收款項（如有）乃基於客戶信貸記錄，如財務困難及拖欠還款以及當時市況確認。

於二零一二年六月三十日，本集團向一家銀行貼現其若干應收票據約 241,000 美元（二零一一年十二月三十一日：961,000 美元），以於一般業務期間換取具追索權的

現金。本集團繼續確認已貼現應收票據的全數賬面值為金融資產，並已確認貼現票據所得現金為金融負債，即已計入借貸的銀行貼現票據墊款。

於二零一二年六月三十日，若干賬面值為 3,242,000 美元（二零一一年十二月三十一日：無）之其他應收款項已抵押，作為銀行借貸之抵押品。該其他應收款將分別於二零一三年五月二十四日及二零一三年五月三十一日到期，並以 1.8% 的年利率和介乎 3.5% 至 4.4% 的年利率計息。

13. 貿易及其他應付款項

	二零一二年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
貿易應付款項	10,155	8,568
應付票據	530	632
貿易應付款項及應付票據	10,685	9,200
其他應付款項及應計款項	4,439	6,038
	15,124	15,238

根據發票日期，於報告期末，本集團的貿易應付款項及應付票據的賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 千美元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 千美元 (經審核)
90 日或以下	7,104	5,689
91 至 180 日	1,604	1,231
181 至 365 日	926	1,755
超過 365 日	1,051	525
	10,685	9,200

管理層討論及分析

業務回顧

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團錄得收入約41.4百萬美元（二零一一年六月三十日：31.0百萬美元），較去年同期上升33.5%。其中風濕專科處方西藥錄得收入25.3百萬美元（二零一一年六月三十日：20.9百萬美元），較去年同期上升21.0%，主要由於三大核心風濕專科產品穩定增長。

朗生的經營溢利較去年同期增長12.5%，達7.1百萬美元（二零一一年六月三十日：6.3百萬美元）。銷售費用同比增長23.4%，主要用於推廣核心產品的知名度和市場認受性。銷售費用佔收入的比例降低2.5%至31.1%（二零一一年六月三十日：33.7%），經營效率有所改善。管理費用同比增長31.0%，主要由於增加研發費用及無形資產攤銷。其中研發費用投入同比增長107.6%，集團將透過加大投資研發，增強產品研發能力。

回顧二零一二上半年，朗生的收入增長穩定。研發費用及無形資產攤銷前經營溢利較去年同期增長19.8%，達7.8百萬美元（二零一一年六月三十日：6.5百萬美元）。其他費用的增長是預計及合理範圍之內。但由於原輔材料成本上升以及產品銷售結構的變化導致毛利率下降；加上聯營公司浙江司太立製藥股份有限公司（「司太立」）的業績下降，是拉低期內溢利增長率的關鍵因素。期內溢利約6.2百萬美元（二零一一年六月三十日：6.1百萬美元），較去年同期輕微上升1.0%。

機遇與挑戰並存的中國醫藥政策和環境

二零一二年，國家發展和改革委員會（「發改委」）對藥品價格再次進行調整，繼三月份對消化系統類藥品等價格作出大幅調整後，下半年即將公佈新一輪藥品降價方案，這也是年內第二次藥品降價。朗生生產和經銷的藥品都不在三月份的降價範圍之內，預期公司的藥品也不會受年內新一輪降價影響。

與此同時，中央醫療衛生財政預算中的醫療保障支出大幅增長，醫保體系進一步完善，醫保覆蓋面也相應擴大，拉動基層用藥需求快速增長，給各醫藥企業帶來新的契機，成為推動醫藥行業發展的重要因素。

在降價壓力與新的契機面前，本集團適時跟進國家政策法規，積極推進產品營銷策略，努力提高產品市場覆蓋率，繼續保持在風濕領域的優勢地位。

核心產品組合帶動銷售，現代中藥銷售增勢強勁

本集團的核心產品包括帕夫林（白芍總苷膠囊）、妥抒（來氟米特片）及扶異（嗎替麥考酚酯膠囊），三款產品皆為風濕免疫性疾病治療中的慢作用藥，均已進入醫保目錄。三款產品在集團不同營銷策略帶動下，形成以妥抒或扶異與帕夫林組合的聯合用藥趨勢，在提升臨床療效的同時，使朗生銷售錄得穩步增長。

報告期內，受益於海外業務的增加及宏觀對綠色產品需求持續上漲，現代中藥銷售取得突破性進展，再創銷售新高，收入達到11.2百萬美元，相較去年同期增長68.6%。

司太立上半年業績下降

司太立完成擴充碘海醇生產設備，年產能增加一倍至500噸。由於這些擴充設施的GMP認證延遲及成本增加，期間司太立的貢獻減少。預計2012年下半年的情況將有所改變，司太立的貢獻將會增加。

新產品開發取得突破

非甾體抗炎藥洛索洛芬鈉片於期內獲得國家食品藥品監督管理局批准，下半年將推出市場。該產品的上市不僅豐富了集團在風濕免疫領域的產品線，同時也給醫生及患者提供了更多的治療選擇。洛索洛芬鈉的上市對拓寬集團成長空間起到一定的推動作用。

新質檢大樓投入使用

本項目已於二零一二年五月成功竣工驗收。目前已正常運行並按國家新版GMP要求，執行產品安全質檢工作。新質檢大樓的投入使用進一步提升了本集團的規模、生產質量和管理水平。

帕夫林所獲榮譽

二零一二年一月帕夫林獲得了由國家科學技術部頒發的「國家火炬計劃項目證書」。本項目是帕夫林的第二項國家級項目。

未來展望

展望未來，朗生將專注於完善其成熟的營銷策略，加強研發和生產的能力，並優化產品組合。管理層認為這些策略將幫助朗生擴大收入，並為股東提供持續的長期增長。朗生醫藥主要增長策略如下：

完善營銷策略

朗生將繼續發展其成功的營銷模式，以保持其業務優勢。同時集團將通過學術推廣活動及研討會，繼續建立產品的市場品牌知名度；加強營銷團隊的專業培訓，以提升他們對產品的認識及專業能力；及針對不同市場及醫院的具體需求與特點，實施不同的營銷策略，加快發展二、三線城市及現有市場。

增強研發及生產能力

朗生醫藥將透過加大投資研發團隊及重點在研項目的開發，增強產品研發實力和加快研發進程。通過開發新藥增加產品種類，鞏固市場地位。為了進一步優化生產與管理效率，以適應產品業務量發展的需要，集團已於二零一一年開始實施擴建位於寧波的帕夫林生產車間及原料藥提取生產線，預計本年內竣工。

擴張產品領域，豐富產品線

集團目前重點產品為治療風濕免疫疾病的慢作用藥，即將上市的洛索洛芬鈉填補朗生非甾體抗炎藥的空白。集團將繼續通過收購、代理和自主研發，拓展其他慢作用藥及免疫相關性疾病用藥。同時考慮通過和境內外醫藥企業的合作，引入生物製劑等產品，漸次完成產品組合的金字塔結構，逐步形成公司完整的產品線組合。

財務回顧

收入

本集團於截至二零一二年六月三十日止六個月的收入為41.4百萬美元（二零一一年六月三十日：31.0百萬美元），較去年同期上升33.5%。截至二零一二年六月三十日止六個月，風濕專科處方西藥的收入為25.3百萬美元（二零一一年六月三十日：20.9百萬美元），較去年同期上升21.0%。其他藥品的收入為16.1百萬美元（二零一一年六月三十日：10.1百萬美元），較去年同期上升59.5%。

本集團於本期的收入上升，主要原因為：(1)風濕專科處方西藥中帕夫林和妥抒兩主力產品的穩定增長；(2)二零一零年推出的代理產品扶異的高速增長；(3)以及現代中藥業務的持續發展。三大核心產品的（帕夫林、妥抒和扶異）收入共為23.3百萬美元（二零一一年六月三十日：18.5百萬美元），較去年同期上升25.7%，佔本集團收入總額約56.2%。現代中藥提取物的收入為11.2百萬美元（二零一一年六月三十日：6.7百萬美元），較去年同期上升68.6%，佔本集團收入總額約27.1%。

毛利

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團共錄得毛利23.4百萬美元（二零一一年六月三十日：19.1百萬美元），較去年同期上升22.9%。

本集團在截至二零一二年六月三十日止六個月的整體毛利率為56.6%（二零一一年六月三十日：61.5%），較去年同期下降4.9%。其中風濕專科處方西藥的毛利率為75.2%（二零一一年六月三十日：77.0%），較去年同期下降約1.8%。其他藥品的毛利率為27.4%（二零一一年六月三十日：29.4%），較去年同期下降約2.0%。

毛利率下降之主要原因為：(1)受產品銷售結構影響，毛利率較低的其他藥品銷售比重上升，由二零一一年六月三十日佔收入總額的32.5%上升至二零一二年六月三十日佔收入總額的38.8%；及(2)產品的原材料及包裝物料價格較去年同期上漲，增加了產品的生產成本。

銷售及分銷開支

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團銷售及分銷開支增長23.4%，達到12.9百萬美元，去年同期為10.4百萬美元。主要是由於本集團產品銷售增加導致產品的營銷和推廣費用增加，以及由於產品銷售數量和銷售人員的增加導致支付營銷及銷售人員的薪金及福利增加。因受益於規模經濟，本集團銷售及分銷開支佔本集團總收入的比例降低2.5%至31.1%，去年同期則為33.7%。

財務成本

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團財務成本增至0.4百萬美元，主要由於平均銀行借款增加。

本公司擁有人應佔溢利

截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司股東應佔溢利為6.2百萬美元，較去年同期的6.1百萬美元增加1.0%或0.1百萬美元。

流動資金、財務資源及資本架構

本集團主要以經營活動產生現金淨額應付其營運資金及其他資金所需，於經營現金流量不足以應付資金需求時，則會不時尋求外部融資（包括長期及短期銀行借款）。

於二零一二年六月三十日，本集團之流動資產淨值約為28.7百萬美元（二零一一年十二月三十一日：39.0百萬美元），流動比率為1.7（二零一一年十二月三十一日：2.1）。

於二零一二年六月三十日，本集團的現金及現金等價物為5.8百萬美元（二零一一年十二月三十一日：15.6百萬美元）。於二零一二年六月三十日，本集團擁有已抵押銀行存款3.5百萬美元（二零一一年十二月三十一日：7.3百萬美元）作為銀行借款和應付票據的擔保。

期內，本集團子公司與若干財務機構訂立協議，將部分存款進行短期投資，以獲取較豐厚的回報。短期投資包括固定利率債券及由銀行保本的投資產品。投資本金約3.2百萬美元，於本集團截至二零一二年六月三十日簡明綜合財務狀況表確認為其他應收款。

本集團於二零一二年六月三十日的借貸為25.6百萬美元（二零一一年十二月三十一日：28.4百萬美元），其中23.6百萬美元須於一年內償還，2.0百萬美元須於一年後但五年內償還（二零一一年十二月三十一日：19.2百萬美元須於一年內償還，9.2百萬美元須於一年後但五年內償還）。

於二零一二年六月三十日，本集團之淨負債權益比率為13.1%（二零一一年十二月三十一日：5.5%），乃按二零一二年六月三十日的淨負債除以總權益計算得出。

本集團交易貨幣所承受的外幣風險屬於細微，因為本集團附屬公司持有的大部分金融資產及負債均以該等附屬公司的有關功能貨幣計值。本集團目前並無外幣對沖政策。然而，管理層監察外匯風險，並將於有需要時考慮對沖外幣風險。

資產抵押

於二零一二年六月三十日，若干銀行存款、其他應收款、樓宇及廠房及預付土地租賃款項，面值合計15.4百萬美元（二零一一年十二月三十一日：16.2百萬美元），已就取得銀行融資及銀行貸款作出抵押。

資本承擔

於二零一二年六月三十日，本集團有已訂約但尚未於財務報表中撥備的資本開支為4.2百萬美元（二零一一年十二月三十一日：5.2百萬美元）。

或然負債

於二零一二年六月三十日，本集團並無任何重大或然負債。

重大收購及出售

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團並無進行任何有關附屬公司及聯營公司的重大收購及出售。

人力資源

於二零一二年六月三十日，本集團有逾700名員工。本集團之員工薪酬經參考個人工作表現、專業資格、行業經驗及相關市場趨勢而釐定，當中包括薪金、津貼、醫療保險及公積金。

本集團之員工薪酬維持於競爭水平，並會每年檢討，屆時會密切參考有關勞工市場及經濟情況。本集團通過內部課程及工作坊之形式向員工提供職業提升培訓，並鼓勵員工參加與本集團業務相關之培訓課程。

其他資料

中期股息

董事建議向於二零一二年九月十二日營業時間結束前名列本公司股東名冊的股東派付截至二零一二年六月三十日止六個月的中期股息每股 8.11 港仙（二零一一年六月三十日：8.05 港仙）。中期股息將於二零一二年九月二十五日或前後分派予股東。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零一二年九月十三日（星期四）至二零一二年九月十七日（星期一）（首尾兩天包括在內）暫停辦理股份過戶登記手續，於此期間概不辦理任何本公司股份過戶登記。為符合資格獲派中期股息，本公司股東務請確保於二零一二年九月十二日（星期三）下午四時三十分前，將所有股份過戶文件連同有關股票及過戶表格送交本公司之香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東 28 號金鐘匯中心 26 樓，以辦理股份登記手續。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司的任何上市證券。

遵守企業管治常規守則

截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載有關企業管治常規守則的守則條文，惟偏離守則第A.5段者除外。根據守則第A.5段，本公司須成立提名委員會，並制定書面職權範圍，清晰界定其職權及職務。本公司現時並無成立提名委員會，而有關職能由薪酬委員會負責。

董事遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載標準守則為本公司董事進行證券交易的守則（「標準守則」）。經本公司作出具體查詢後，全體董事確認彼等於整段回顧期內一直全面遵守標準守則內所載的規定標準。

審閱未經審核財務報表

本公司審核委員會由兩名非執行董事（即李晉頤先生及葉佩玲女士）及三名獨立非執行董事（即主席陳記煊先生、鄧昭平先生及Fritz Heinrich Horlacher先生）組成。審核委員會已與本公司管理層審閱本公司截至二零一二年六月三十日止六個月的未經審核中期業績。

刊發中期業績及中期報告

本公告的電子版本將於聯交所網站 (www.hkexnews.hk) 及本公司網站 (www.lansen.com.cn) 登載。本公司截至二零一二年六月三十日止六個月的中期報告載有上市規則附錄16規定的所有資料，將於適當時間寄發予本公司股東及於前述網站登載。

致謝

本人謹代表董事會藉此衷心感謝各位客戶、股東、銀行以及管理人員及員工在期內對本集團毫無保留的支持。

承董事會命
朗生醫藥控股有限公司
主席
Stephen Burnau Hunt

香港，二零一二年八月二十九日

於本公告日期，執行董事為徐軍先生及劉曉東先生；非執行董事為 Stephen Burnau Hunt 先生、李晉頤先生、葉佩玲女士、湯軍先生及陶芳芳女士；獨立非執行董事為陳記煊先生、鄧昭平先生及 Fritz Heinrich Horlacher 先生。